

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 16 (1907)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N^o 46.

Abonnement

Für die Schweiz
1 Monat Fr. 1.25
2 Monate „ 2.50
3 Monate „ 3.50
6 Monate „ 6.—
12 Monate „ 10.—

Für das Ausland:
(inkl. Portozuschlag)
1 Monat Fr. 1.60
2 Monate „ 3.20
3 Monate „ 4.50
6 Monate „ 8.50
12 Monate „ 15.—

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

8 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Schweizer

Hotel-REVUE



REVUE SUISSE DES HÔTELS

N^o 46.

Abonnements

Pour la Suisse:
1 mois . Fr. 1.25
2 mois . „ 2.50
3 mois . „ 3.50
6 mois . „ 6.—
12 mois . „ 10.—

Pour l'Étranger:
(inclus frais de port)
1 mois . Fr. 1.60
2 mois . „ 3.20
3 mois . „ 4.50
6 mois . „ 8.50
12 mois . „ 15.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Announces:

8 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 4 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins.

16. Jahrgang | 16^{te} Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: St. Jakobsstrasse No. 11, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: St. Jakobsstrasse No. 11, Bâle.

Inseraten-Aufnahme nur durch die Expedition dieses Blattes und die „Union-Reklame“ in Luzern — Les annonces ne sont acceptées que par l'admin. de ce journal et l'„Union-Reclame“ à Lucerne

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; Th. Geiser; G. A. Berlinger. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Voir la rubrique „Avertissement“.



Der 1. Dezember

ist der dritte diesjährige Termin für die Bestellung von

Verdienstmedaillen

(Beloques und Brochen)

für Angestellte mit 5 oder mehrjähriger Dienstzeit. Der Versand findet am 20. Dezember statt. Diejenigen Mitglieder, welche hievon Gebrauch machen wollen, werden hiermit höflich ersucht, dies vor dem 1. Dezember dem Zentralbureau anzuzeigen, worauf ihnen der bezügliche Prospekt nebst Bestellchein umgehend zugesandt wird. Das Zentralbureau.

Le 1^{er} décembre

est le troisième terme de cette année pour la commande de

Médailles de mérite

(Beloques et Broches)

aux employés comptant 5 ou plus d'années de service. L'expédition aura lieu le 20 décembre. Ceux de MM. les Sociétaires qui désirent en faire usage sont priés de s'annoncer avant le 1^{er} décembre au Bureau central, qui leur fera parvenir par retour du courrier le prospectus et le bulletin de commande. Le Bureau central.

Zu gunsten des Tschumifonds der Fachschule

sind eingegangen und werden hiermit quittiert und bestens verdankt:

Von Hll. Gebrüder Hauser, Hotel Schweizerhof, Luzern; 3 goldste Anteihscheine . Fr. 300
Von Herrn A. Döpfner, Grand Hotel, Interlaken; 1 goldster und 2 ungeloste Anteihscheine 300

Der Kassier des Tschumi-Fonds:

J. Boller, Hotel Victoria, Zürich.

Anteihscheine der Fachschule in Lausanne.

Von den diesjährig gezogenen Anteihscheinen sind nachstehende Nummern noch nicht eingelöst worden und es werden die Inhaber hiermit dringend gebeten, die Scheine quittiert an die Kantonalbank in Lausanne einzusenden oder aber dem Tschumifonds abzutreten.

Table with columns: Der Präsident: J. Tschumi, Nos., Nos., Nos. and list of numbers.

Délégations de l'Ecole hôtelière de Lausanne.

Les délégations dont les numéros suivent ci-après, sorties au tirage de cette année, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Les porteurs de ces délégations sont instamment priés d'envoyer les délégations acquittées à la Banque cantonale de Lausanne ou d'en faire don au Fonds Tschumi.

Table with columns: Pour la Commission de l'Ecole hôtelière, Le président: J. Tschumi, Nos., Nos., Nos. and list of numbers.

Nouvelles de la Société. Procès-verbal de la Séance du Comité

du 5 novembre 1907, à 10 heures du matin à l'Hôtel Victoria, à Zurich.

Sont présents: Monsieur F. Morlock, président, J. Boller, vice-président, C. Kracht, suppléant, E. Moecklin, W. Hufen, O. Amsler, secrétaire.

1^o Le procès-verbal de la dernière séance est lu et adopté.

2^o Propositions relatives à la révision des statuts. Les propositions résultant des délibérations de la dernière séance, au sujet des pétitions de la Société des hôteliers de Genève, et de M. H. Neithard à Zurich, sont soumises derechef à un examen minutieux. Elles seront soumises au Conseil de surveillance après le Nouvel-An, en séance extraordinaire pour être ensuite portées à la connaissance des membres.

3^o Règlements du Bureau central. Les deux règlements élaborés d'après les résolutions prises dans la dernière séance sont soumis à l'examen du Comité et adoptés par ce dernier.

4^o Union-Reclame. Le Comité prend connaissance de l'article publié par le „Journal des éditeurs allemands“ et envoyé par circulaire aux membres de notre Société par la maison Rodolphe Mosse. Cet article attaque directement l'Union-Reclame et indirectement le contrat conclu avec elle par la Société des hôteliers. Le Comité estime qu'il n'y a pas lieu pour lui de prendre position contre des élucubrations de ce genre, dictées par l'envie et la jalousie de concurrents, du moins pas en ce qui concerne les attaques dirigées contre l'Union-Reclame ou le contrat. Par contre, cet article parle du secrétaire de la Société des hôteliers dans des termes qui ne répondent absolument pas aux faits. Enfin, certains milieux ont cherché à éveiller la méfiance de nos sociétaires à l'égard de notre secrétaire. En face de ces faits, le Comité se voit obligé de donner les explications suivantes aux membres de notre Société.

Notre secrétaire, M. Amsler, a donné soit au Comité, soit au Conseil de surveillance des indications précises sur les affaires de l'Union et sur ses rapports avec cette dernière, et cela avant les délibérations relatives au contrat. Les deux instances ont donc pu prendre leurs résolutions et faire leurs propositions à l'Assemblée générale en toute connaissance de cause. Le Conseil de surveillance a posé comme condition dans le contrat, que notre secrétaire continue à faire partie du Conseil d'administration de l'Union, et cela afin de les intérêts de la Société des hôteliers et de ses membres fussent mieux gardés.

Le Comité a la ferme conviction que le secrétaire a agi avec un désintéressement parfait et qu'il n'a et n'a eu que l'intérêt des sociétaires en vue. Tout ce qui a été dit aux sociétaires ou qui pourra encore se dire sur cette affaire, et qui serait de nature à discréditer notre secrétaire sont des calomnies évidentes.

* Reproduit par les Basler Nachrichten et la Neue Zürcher Zeitung. (Réd.)

L'on a aussi affirmé à un certain nombre de nos sociétaires que l'organe de notre Société faisait pour quelques milliers de francs de moins d'annonces depuis qu'il était en relations d'affaires avec l'Union et qu'il ne l'était plus avec les autres agences de publicité. En réponse à cette assertion, nous constatons que ces recettes n'ont non-seulement pas diminué, mais que durant les deux derniers exercices, donc depuis le nouvel état de choses, elles ont augmenté de 6000 frs., fait dont les rapports annuels font foi.

Le Comité charge le secrétaire d'éclairer les sociétaires sur les avantages qu'offre le contrat passé avec l'Union, et cela par tous les moyens possibles et chaque fois que l'occasion s'en présentera. Le Comité espère que la centralisation de la propagande d'hôtel sera bientôt un fait accompli.

5^o La réclamation d'un membre des bords du lac Léman, relativement au nombre de lits qu'on lui attribue dans la liste des sociétaires, sera réglée par lettre.

6^o Assurance contre les dommages causés par l'eau. L'avant-projet du contrat à passer avec la Compagnie d'assurances à Lyon (représentant: A. Eberhard, Zurich) a été repris en détail et adopté avec quelques adjonctions. Dès que le contrat aura été passé, sa teneur sera portée à la connaissance des membres, dans l'organe.

7^o Assurance contre le chômage. Au mois d'avril de l'année courante, notre Société a passé un contrat avec la maison Denner frères à Zurich. Jusqu'à présent, ce contrat n'a pas été appliqué, parce que la maison sus-nommée croyait pouvoir le remettre à sa compagnie „l'Urbaïne“ à Paris, ce qui donne lieu à de nouvelles négociations. Le Comité décide de faire savoir à la maison Denner frères, que la Société résiliera le contrat, s'il n'est pas fondé en droit dans tous les cantons, sans autres formalités.

8^o Guide d'hôtels. Un voyageur demande que le Guide indique les hôtels à partir de ceux qui donnent chambre et pension à 4 francs (au lieu de 5 francs). Le Comité répond négativement à cette demande, car avec le prix actuel des denrées alimentaires, il serait bon au contraire d'élever la limite du minimum.

9^o Bureau technique de renseignements. Une pétition demandant qu'on crée des abonnements pour informations à prendre par les sociétaires dans un bureau technique de renseignements, sur les installations techniques, ne peut être prise en considération, la création d'un service de ce genre se heurtant à de trop grandes difficultés.

10^o Catalogue de journaux. Le secrétaire informe le Comité que le catalogue de journaux pour la propagande d'hôtel promis aux sociétaires va leur être expédié bientôt. Le Bureau central en a envoyé un exemplaire à l'examen à toutes les légations et consulats étrangers, accompagné d'une explication sur le but de cette publication; ceci pour pouvoir le rendre aussi exact et complet que possible.

Clôture de la séance à 5 heures. Le président: F. Morlock. Le secrétaire: O. Amsler.

Normen und Desiderien für Kurorte.

An der letzten Jahresversammlung der Schweizerischen Balneologischen Gesellschaft hat Herr Dr. A. Keller, Arzt am Sanatorium in Rheinfelden ein Referat über „Normen und Desiderien für Kurorte“ gehalten, welches wir von hohem Interesse für den Grossteil unserer Leser auch hier veröffentlichen:

I. Jeder Kurort und jeder Besitzer eines Kurhotels übernimmt seinem Gäste gegenüber die schwere Verpflichtung, alles aufzubieten, um ihm die speziellen Heilfaktoren des Ortes in grösster Vollkommenheit zur Verfügung zu stellen und die hygienischen Bedingungen am Kurorte und im Hause selbst tadellos zu gestalten.

Es wäre unverantwortlich, wenn der Gastgeber den geladenen Gast in irgend einer Weise auch nur der geringsten Gefahr aussetzen würde. Die Kurorte müssen daher von Gesetzes wegen dazu angehalten werden, denjenigen Forderungen der Hygiene nachzukommen, die nach dem jeweiligen Stand der Wissenschaft als unerlässlich angesehen werden müssen.

Der Staat dagegen hat die moralische und tatsächliche Pflicht, Gesetze und Verordnungen aufzustellen, und die Organe zu schaffen, die zu deren Ausübung und Ueberwachung nötig sind. Auf diese Weise hat der Gast die volle Sicherheit, dass er seine Kur unter hygienischen Bedingungen antreten und durchführen kann, welche vom Standpunkt der Wissenschaft und der Erfahrung aus als einwandfrei zu betrachten sind. Wenn wir uns in unserem Lande, das sich so gern das Sanatorium Europas nennen lässt, nach gesetzlichen Vorschriften umsehen, die zum Schutze des Kurpublikums erlassen worden wären, so finden wir meines Wissens nirgends eine Bestimmung dieser Art, weder von einem Kanton noch von der Eidgenossenschaft. Vorseiten einiger Kurorte dagegen, und namentlich vorseiten einzelner Hotelbesitzer sind lobenswerte Anstrengungen auf dem Gebiete der Hygiene gemacht worden.

Andere Länder, vor allem Deutschland, Frankreich und England, sind auf diesem Gebiete längst bahnbrechend vorgegangen. Preussen speziell hat sehr weitgehende Verordnungen für Kurorte erlassen. Diese Vorschriften sind zum grössten Teil die Frucht der Bestrebungen der deutschen balneologischen Gesellschaft, des Vereins der deutschen Badeinteressenten, der Provinzialverbände und der Kurorte selbst. Die Schweiz, balneologische Gesellschaft möchte in unserem Lande dasselbe anstreben.

An der Versammlung unserer Gesellschaft in Davos hat Herr Dr. Mory in Adelboden Anregungen gemacht, wie unsere schweizerischen Kurorte zu heben seien, speziell in hygienisch-sanitärer Weise. Seine Anträge wurden einer Kommission zum Studium überwiesen und dem Redner fiel die Aufgabe zu, über das Postulat „Normen und Desiderien für Kurorte“ zu referieren. Ich erfülle sie hiermit und erlaube mir, Ihnen das Resultat meiner Studien zu unterbreiten.

II.

Der Referent ist nach Durchsicht der einschlägigen Literatur und gestützt auf seine persönlichen Erfahrungen zum Schlusse gelangt, Ihnen vorzuschlagen, unter den Begriff „Normen“ alles das zusammenzufassen, was von einem Kurort unbedingt gefordert werden muss, absolut unerlässlich ist.

In die Kategorie „Desiderien“ dagegen verweisen wir solche Forderungen, wie sie derzeit nur an grössere Kurorte gestellt werden dürfen, von denen wir aber hoffen, dass sie im Laufe der Jahre an allen Plätzen, die Kurgäste oder Touristen aufnehmen, durchgeführt werden. Zu den Normen, die also für jeden Kurort, jedes Kurhotel aufgestellt werden müssen gehören:

- 1. Sorge für ein einwandfreies Trinkwasser;
2. Lebensmittelkontrolle (Fleischschau, Marktschau, Milchkontrolle);
3. einwandfreies Natur- oder Kunststein;

4. Sicherung der ärztlichen Hilfe und der Pflege für Schwerkranken (Spitaleinrichtungen, Wartinpersonal, Leichenhaus);
5. Schutz gegen Verbreitung von Infektionskrankheiten und überhaupt gegen Ansteckungsgefahren (Isolierräume, Absonderungshäuser);
6. obligatorische Meldepflicht für Infektionskrankheiten und zwar für Masern, Scharlach, Diphtherie, Typhus, Pocken, Cholera, Pest, Genickstarre, Keuchhusten und offene Tuberkulose;
7. Desinfektionsvorrichtungen und geübtes Personal für die Vornahme der Desinfektion;
8. genügende Einrichtungen zur Beseitigung aller Abfallstoffe und Abwässer (Kanalisation, Spülklosets, Kläranlage, wo die Verhältnisse es erfordern).

Desiderien, d. h. Forderungen, deren Verwirklichung wünschenswert ist und daher erstrebt werden muss, sind folgende:

1. Geregelter Bauplan und Bauordnung; moderne Baupolizeiordnung in gesundheits- und feuerpolizeilicher Beziehung. Dazu gehören unter anderem:
 - a) Hinreichender Schutz gegen Feuer- und Wassergefahr; Versicherung der Kurgäste und des Personals gegen Unfall im Hause wie gegen Schädigung durch Feuer- und Wassergefahr. Feuersichere Treppen; Not-treppen und -Ausgänge.
 - b) Ventilatoren in Speisesälen.
 - c) Heizbare Wohn- und Schlafräume, wöglich Zentralheizung.
 - d) Schlafzimmer mit Fenster auf die Aussenseite der Häuser, für die Gäste wie für das Personal. Badezimmer und Klosetanlagen sollten ebenfalls auf der Aussenseite plaziert werden.
 - e) Rauchverbrennung an grösseren Kurorten.
 - f) Genaue Wohnungskontrolle in den Privatlogis.

2. Überwachung des Bade- und Dienstpersonals in gesundheitlicher Hinsicht.

3. Reinhaltung und Pflasterung der Strassen. Besonders ist für staubfreie Strassen zu sorgen, entweder durch rationelles Begiessen, oder besser noch durch Theerimpregnierung.

4. Parkanlagen und Einrichtungen für Lawn-tennis, Croquet und andere Freiluftspiele.

5. Reform der in den Hotels üblichen Speise-zettel im Sinne der Einschränkung des übermässigen Fleischgenusses und der Vereinfachung der Menus.

6. Schutz gegen Lärm, — z. B. durch Pfeifen von Lokomotiven, Dampfmaschinen und elektrischen Zentralen, — Läuten der Glocken, nächtliches Bellen von Hunden. Die Schlaf-zimmer des Hotelpersonals sollten nicht über den Schlafräumen der Kurgäste liegen.

7. Fernhaltung von Fabrikanlagen mit lästigen Geräuschen und von solchen, welche Verunreinigung der Luft und der Gewässer verursachen. Verbot der Jaucheausfuhr zur Tageszeit.

8. Einrichtung von Schlachthäusern mit guten Kühlräumen. Schlachthauszwang.

9. Genügende Verkehrsmittel zum und im Kurort und genaueste Reinigung und Desinfektion derselben, vor allem an Kurorten, wohin sich viele Tuberkulose begeben.

10. Anlage von Volksbädern, Volkshel-stätten und Gründung von Vereinen zur Unterstützung armer Kurbedürftiger. Solche sind möglichst bald einzurichten, an Orten, wo günstige Vorbedingungen hierzu vorhanden sind, damit auch Arme und weniger Bemittelte der Vorteile der Kurorte teilhaftig werden können.

III.

Damit diesen Forderungen Nachachtung verschafft werden kann, und um die Kurorte und Hotelbesitzer auf diese Vorschriften aufmerksam zu machen, sollte die Regierung in jedem Kurorte einen ständigen Ausschuss ernennen, der über die Ausführung der gesetzlich bestimmten Bestimmungen zu wachen hat, und der auch in beratender Weise den Behörden zur Seite steht.

In diesen Sanitätskommissionen hätte neben den Vertretern der administrativen und poli-zeilichen Behörden ein Vertrauensmann der Hotelbesitzer und wenigstens einer der am Orte praktizierenden Aerzte zu sitzen.

Dies wären die Forderungen und Wünsche, die an einem modernen Kurorte vom Standpunkt des Arztes und Soziologen aus zu stellen wären. Hoffentlich wird es der schweizerischen bal-neologischen Gesellschaft im Verein mit den Interessenten im Kreise der Hotelbesitzer gelingen, den Bund wie die Kantone für Auf-stellung eines Statuts für Bäder und Kurorte zu interessieren, wodurch dem fremden, Gäste, der unsere schweizerischen Kurorte besucht, alle Vorbedingungen für ein vollkommenes Ge-lingen der Kur garantiert werden könnten.

Der Referent stellt folgenden Antrag:
Die schweizerische balneologische Gesell-schaft wende sich an den hohen Bundesrat, mit dem Ersuchen, er möge die gesetzlichen Bestimmungen erlassen, um an den Kurorten die Durchführung der nötigen hygienischen Massregeln zu ermöglichen und zu sichern, und die Kantone dazu veranlassen, dass diese Anordnungen Nachachtung verschafft werden.

Herr Dr. Mory beantragte, die vom Referen-ten aufgestellten Thesen anzunehmen und das Gesuch dem Bundesrat unter Beilage der Thesen zu unterbreiten. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.

Baron v. Schlieben, alias Hartung bekommt das Ausstellungsfieber.

Die ständige Ausstellungskommission für die deutsche Industrie hat in den grösseren Zeitungen des deutschen Reiches eine Warnung erlassen, die wir hier teilweise ebenfalls zum Abdruck bringen. Sie lautet:

„Von einer privaten, für die freiwillig über-nommene Aufgabe kaum kompetenten Vereinigung werden Hoteliers und Gewerbetreibende zur kostenlosen Ueberlassung der Ausstellungs-objekte für eine „Ausstellung von Gegen-ständen für die Reise und den Auf-enthalt in Bädern und Sommerfrischen“ aufgefordert, die im Dezember in Berlin statt-finden soll. In dem Aufforderungsschreiben heisst es u. a.: „Die Beteiligung an dieser Ausstellung und Preiskonkurrenz ist vollständig kostenlos, falls die be-treffenden Gegenstände in das Eigen-tum des Vereins zur Deckung seiner Unkosten übergehen. Andere Verein-barungen sind zulässig.“ Die Ver-anstalter lassen sich also die Ausstellungs-gebühren gleichsam *in natura* vergüten, indem sie sich aus den Ausstellungsobjekten selbst bezahlt machen. Medaillen einer unter solchen Bedingungen veranstalteten Ausstellung können naturgemäss in keiner Weise den Charakter einer „Auszeichnung“ für sich in Anspruch

nehmen. Es verdient daher nachdrücklich be-sonnen zu werden, dass die Veranstalter es an-scheinend speziell auf medaillienlusterne In-teressenten abgesehen haben. Dabei berufen sie sich auf die bei früheren gleichartigen Aus-stellungen in verschwenderischer Fülle ver-liehenen Goldenen Medaillen und fügen be-zeichnend hinzu: „Bei den uns bekannten guten Ruf Ihrer Firma hoffen wir, dass Ihnen bei der diesjährigen Ausstellung in Berlin die Goldene Medaille zuerkannt werden würde.“ Was der heimische Gewerbetreibende von der-artigen Anerbietungen zu halten hat, ergibt sich von selbst.“

Wir hätten von dieser Warnung kaum Notiz genommen, wenn nicht nachträglich der Name des Impresarios dieser Ausstellung ge-nannt worden wäre. Er ist unsern Mitgliedern gut, wenn auch nicht angenehm bekannt, denn es ist der „uneigennützigste Freund“ der Hotel-erie, der Freiherr Richard Alexander von Schlieben alias Hartung u. s. w. Offenbar geht es mit dem sogenannten „Deutsch-Oesterreichisch-Schwei-zerischen Fremdenverkehr“, den er vor Jahres-frist gegründet, nicht nach Wunsch und Herr Alexander fühlt das Bedürfnis, neue Einnahms-quellen zu öffnen; daher die Idee, nimm die Hoteliers und die vom Fremdenverkehr lebenden Industriellen *in natura* zu brandschatzen. Die Geschichte entbehrt übrigens nicht einer ge-wissen Komik und es wird keinem Schweizer Hotelier einfallen, sich von dem Manne mit dem langen Vereinsnamen und mit der bewegten Ver-gangenheit ein Diplom oder eine Medaille ver-garanten zu lassen. Auf jeden Fall soll Herr von Schlieben die Abteilung für Hotelparasiten nicht vergessen, wir kennen jemand, der dort den ersten Preis sich selbst geben könnte.

Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Orchely du 24 au 30 octobre: Angleterre 581, Allemagne 437, France 1639, Suisse 857, Russie 496, Amérique 488. Divers 710. Total 4608.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 26. Okt. bis 1. Nov.: Deutsche 848, Engländer 213, Schweizer 312, Franzosen 109, Holländer 97, Belgier 28, Russen und Polen 291, Oesterreicher und Ungarn 158, Portu-giesen, Spanier, Italiener, Griechen 135, Dänen, Schweden, Norweger 29, Amerikaner 63, Angehörige anderer Nationalitäten 45. Total 2288.

Avortissement.

Attention! On nous écrit de Genève: Je crois devoir attirer l'attention de mes collègues sur un Monsieur qui semble vouloir vivre aux dépens de l'hôtellerie. Cet individu dit se nommer Dr. Albert Schaefer et demeure 291, Seymour Street, Oakley Square, London N. W. Il prétend être le directeur d'un hôpital dans les Indes. Il fait l'amable avec tous les pensionnaires, spécialement avec les familles et les dames. Il est aux petits soins, donne à chacun un conseil au sujet de sa santé, répétant chaque fois que c'est un conseil complètement désintéressé, mais qu'il le fait comme médecin. Il est allemand, originaire d'Erftard, du moins il a un acte d'origine dans ce sens en sa possession, mais il veut absolu-ment se faire passer soit pour un Irlandais, soit pour un Américain, suivant les cas. Il parle l'anglais avec un fort accent allemand. Son signalement est le suivant: cheveux et moustache noirs; il est très grand et est ordinairement vêtu de noir, en redin-cote. A son départ il avait un long pardessus gris-foncé, à la main un petit sac de cuir gris-vert, un parapluie au manche noir, recourbé, et était coiffé d'un chapeau noir, mou et rond, c'est-à-dire pas

fendu. Il se donne comme étant très pieux, porte bleue, suivant les jours, une insigne de la Croix-Bleue. Par son amabilité et son empressement auprès des pensionnaires, il trouve le moyen de s'at-tirer leur sympathie, et c'est à ce moment qu'il essaie d'une façon assez discrète de demander de l'argent, alléguant que n'ayant pas reçu une lettre chargée qu'il attend, il lui manque de l'argent pour aller à Londres où sa fiancée est très malade et où il désire la rejoindre. Il était presque arrivé à ses fins dans notre maison, lorsque je suis intervenu et l'ai démasqué. Il a dû quitter l'hôtel, et comme il prétendait ne pas pouvoir payer sa note, je lui ai confisqué son bagage. Mais j'apprends qu'il a d'autres moyens à sa disposition. C'est ainsi que devant le portail d'un grand pensionnat de notre ville, il s'abat-tit un jour en criant, feignant d'être atteint d'une crise d'épilepsie. Les pensionnaires accoururent et s'apitoyèrent sur son sort. On le soigna, on le fric-tionna, et il raconte tout en pleurs qu'il est dans la misère et qu'il lui manque de l'argent pour partir pour l'Italie où il doit entrer dans un sanatorium comme médecin; on fait une collecte et on lui remet 150 francs! C'est après cette comédie qu'il veut prendre un chambre chez nous, déclarant qu'il venait pour se reposer et qu'il ne voulait pas recevoir de visites. J'ai signalé déjà tous ces faits à la police, mais il paraît que cela ne suffit pas pour exercer une action contre lui. Je veux espérer dans faire tout mon possible pour que cet escro-que ne fasse pas d'autres dupes.

Briefkasten.

An Herrn B. Auf die in unserm Blatt Nr. 41 erschienene Korrespondenz, betitelt „Moderne Hotel-propaganda“ sandten Sie uns eine Erwiderung, von deren Aufnahm wir absehen. Sie liessen diese Er-widerung nun im „Verband“ erscheinen, und zwar in etwas abgeschwächter Form, mit der An-merkung, dass die „Hotel-Revue“ die Aufnahme ver-weigert hätte. Wir wollen nun denjenigen unserer Mitglie, die allenfalls die „Verband“ lesen, auch zur Kenntnis bringen, mit welcher Begründung wir Ihre Erwiderung zurücksenden; sie lautet:

Wir haben für Ihre Erwiderung aus folgenden Gründen keine Verwendung:

1. Beruht Ihre Widerlegung auf ganz falschen Vor-setzungen; die bet. Korrespondenz stammt nämlich nicht aus Hotel era, sondern aus An-gebot-Lit. und Kreis.
2. Würde uns die Veröffentlichung Ihres Artikels zwingen, in Sachen deutlicher zu werden, als es in der erschienenen Korrespondenz geschehen, was kaum im Interesse des betr. Geschäftes liegen dürfte.
3. Kennen Sie die näheren Verumständlungen nicht, die dazu geführt haben, der bet. Korrespondenz Aufnahme zu gewähren, da sie vereinsinterner Natur sind.
4. Wären wir einer Erwiderung von total un-be-teiligter Seite vielleicht sympathischer gegen-überstehend.

Als Beweis für die Objektivität Ihrer Erwiderung führen Sie an, dass Sie weder Hotelier noch Hotel-angestellter sind; dieses Argument ist richtig; Sie haben aber das l'cet als Berichterstatter mitgemacht und deshalb konnte die Erwiderung nicht als von un-be-teiligter Seite kommend gelten. Auch ist der Name des Hotels nicht „wohlweislich“ verschwiegen worden, wie Sie behaupten, sondern aus Rücksicht für das betr. Geschäft und es kann dies als Beweis dafür gelten, dass nicht das Hotel, sondern das System abfällig beurteilt wurde.

An X. in Genua. Es sind uns Adressen von Firmen mitgeteilt worden, die gute bewährte Mangan mit Gasheizung für Hotelbetriebe liefern. Sie können die betr. Namen bei der Expedition erfahren.

AVIS.

Avant que vous achetiez en Suisse ou à l'Étranger un Hôtel, Pension, etc., ne manquez pas de demander à l'Hotels-Office à Genève des renseignements sur le rendement possible, la situation, l'avenir et l'esti-mation de la valeur réelle de l'affaire que l'on vous propose. L'Hotels-Office, dirigé par un groupe d'hôtel-iers bien connus, a le plaisir de secourir et conseiller les acheteurs moins expérimentés.

Inseraten-Annahme nur durch die Expedition dieses Blattes und durch die „Union-Reklame“ in Luzern.

Les annonces ne sont acceptées que par l'administration du journal et par l'„Union-Reclame“ à Lucerne.

Messaline-
u. Radium-
Seide

Gestreifte
u. karierte
Seide

Louisine-
u. Taffet-
Seide

Satin Chine-
u. Ajourée-
Seide

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Junges Schweizerehepaar
im Hotelfach in jeder Beziehung erfahren, der vier Haupt-sprachen mächtig, sucht, gestützt auf feine Referenzen, die **Direktion** eines mittelgrossen Hotels ersten Ranges zu übernehmen, event. Pacht eines solchen per Sommer-saison 1908.
Offerten unt. Chiffre **H 912 R** an die Exped. ds. Bl.

HOTEL-DIREKTOR.
Tüchtiger, erfahrener Fachmann, der seine Karriere im Hotel vollständig durchmachte, kaufmännisch gebildet ist, in den 20er, der 4 Haupt-sprachen mächtig, mit dem Gesamtbetrieb grösserer Etablis-sements bestens vertraut, dem eine geschäftstüchtige u. sprachenkundige Frau (ohne Kinder) zur Seite steht, sucht, gestützt auf prima Referenzen von erstklassigen Häusern, sich zum Frühjahr passend zu verändern.
Gef. Offerten unter Chiffre **H 914 R** an die Exped. ds. Bl.

Chef de réception.
Ein in allen Zweigen des Hotelfachs erfahrener junger Mann, 27 Jahre alt, welcher schon seit mehreren Jahren selbständig ein grosses Kurhaus leitet, sucht über den Winter Engagement als **chef de réception** oder **Secrétaire**.
Beliebige Kautions kann geleistet werden. Gehaltsansprüche bescheiden.
Offerten unter Chiffre **H 901 R** an die Exped. ds. Bl.

MONTREUX

EAU

ALCALINE

En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

Transportable schmiedeiserne
SCHUTZ-WÄNDE
mit
Chinamatten
für
Hotels u. feine Restaurants
in verschied. Ausführungen.
„Küchen-Kunst- und Bauschlosserei“
Jos. Meyer LUZERN
GIBELSTRASSE 2.

London
Oxford Street W. **Tudor-Hotel**
Continental-Haus, im Zentrum der Stadt, 200 Zimmer und Salons.
Modernere Komfort. Mässige Preise.
3000 **The Geneva Hotels Ltd.** F 6770

Bauplätze für Hotel oder Villa
in verkehrsreichster Lage von Davos zu verkaufen.
Offerten unter Chiffre **D 956 Ch** an **Haasonstein & Vogler, Davos.** (H P 10,347) 9239

St. Galler Stickereien liefert direkt an Private
Prima-Qualität (N 9578) Gebert-Müller, St. Gallen 66.
Man verlange Musterkollektion. (3116) Reichhaltige Auswahl.
Für Braut- und Kinderausstattungen speziell empfohlen.

OCCASION.

1 Doppelschlafzimmer in Satin mit Mahagoni.
1 Salon, Nussbaum. (0 9871) 2185
1 grosses Buffet, Eiche, für Speisesaal.
Otto Herzog & Co., Möbelfabrik, Baden.

GEIGER & MURI LUZERN

Zweiggeschäft in Mailand

(G 7329, 3063)

Spezialität:

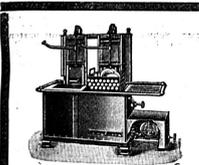
Bäder-, Closets-, Toiletten-, Warmwasser-Anlagen in Hotels

Referenzen über ca. 80 ausgeführte erstklassige Hotel-Anlagen der Schweiz, Frankreichs, Italiens und Oesterreichs

Ersteller der kompletten, sanitären Einrichtungen im Grand Hotel Excelsior in Rom; eine der feinsten und grössten Installationen Europas (120 Badzimmer etc.)

Tüchtige Spezial-Monteurs

Sanitäre
Einrichtungen
nach
englischem
und
amerikanischem
System.



Vorteile der vielfach patentierten und prämierten Geschirrpülmaschinen und Apparate

SIMPLON

H. KUMMLER & C^{ie}, Maschinenfabrik, Aarau (Schweiz) gegenüber allen anderen Systemen.

Maschinen so niedrig, dass kein Holtritt vor derselben nötig ist. Bedienung so leicht und bequem, dass man mit einem Finger die schwersten Geschirrkörbe transportieren kann.

Die Geschirrkörbe müssen nicht an Bügeln befestigt werden. Oelstellen, Zahnräder, Schneckengetriebe und geschränkte Riemen, was Reparaturen bringt, gibt es bei Simplon nicht.

Überzeugung von diesen Vorteilen schliesst den Kauf eines anderen Systems aus. Preis der Maschinen mit elektrischem Betrieb von Fr. 1560.— an. Handbetrieb von Fr. 850.— an. Apparate von Fr. 440.— an.

Legen Sie Wert darauf Ihre Tafelmesser in beständig tadellosem Zustand zu erhalten, so benutzen Sie die billigen Messerspülapparate. In Tausenden von Häusern zu grösster Zufriedenheit im Gebrauch, was Hunderte von Zeugnissen bestätigen.

Preis eines Apparates je nach Grösse Fr. 10.— bis 30.—. Keine durch Herumliegen beschädigten Hefte. Keine durch heisses Wasser zerstörten Hefte. Keine lockeren zerprungenen Hefte mehr. Keine durch Anhaften von Speiseresten verrosteten oder Vertiefung zeigenden, auch durch sonstiges Herumliegen beschädigten Messerklingen mehr.

3036
(D 6553)

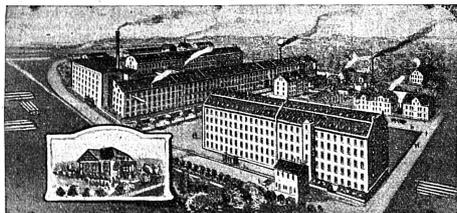
Prospekte über Geschirrpülmaschinen und Messerspülapparate auf Wunsch gratis.



Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, G. m. b. H.

Fabrik in Weiden (Bayern), gegründet 1881.

Komplette Hotel-Einrichtungen in Porzellan etc. direkt ab Fabrik franko Haus.



Permanente Ausstellung unserer Fabrikate Morgartenstr. 7 Luzern.

Filialen: LONDON LUZERN NEW-YORK

143 Holborn E. C. Morgartenstrasse 7. Parke Place 53.

Viele goldene Medaillen; Nürnberg 1906 „Goldene Staats-Medaille für besondere Leistungen auf dem Gebiete der Fabrikation von Wirtschaftsgeschirren“. L 8548

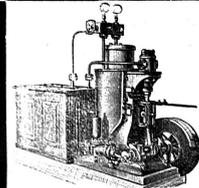
Spezialität: Porzellan für Hotels, Restaurants, Spitäler etc.

Weltbekanntes, bestes Fabrikat.

Kosten-Voranschläge und Muster franko ohne Verbindlichkeit direkt oder durch nächste Filiale.

Feuerfestes Porzellan-Kochgeschirr „Luzifer“ zu beziehen in beliebigen Quantitäten ab Filiale Luzern.

Illustrierte Preisliste gratis und franko.



Kühlanlagen für Hotels und Restaurants

mit der Kohlensäure-Kühl- und Eismaschine „Sabroe“, Kältemaschine ersten Ranges, von grosser Einfachheit, gediegener Konstruktion, leichter Bedienung und billigem Preis. Garantie. Auskünfte, Pläne und Kostenvoranschläge durch die Generalvertretung für die Schweiz

C. Baechler, Molkerei-Ingenieur, Zürich I 3033 unterer Mühlsteg 2 und 4. 1 C 2049 Z

401 Hotels

verwenden zum Entfernen von Rostflecken Keller's

Rostfleckenwasser

garantiert unschädlich für Stoff und Farbe. Leichte Anwendung. Fr. 6.— per Liter. Musterh. gegen 50 Cts. in Briefmarken.

Chem. Fabrik Stalden im Emmenthal. 3123 (N 9747 R)

Rod. Urech

Weinhandlung Neuchâtel.

Spezialität: (P 2185 Z) Neuenburger-Weine (Stadtgewächs) Waadtländer- und Rote französische Tisch- und Flaschenweine.

Cafés torréfiés

aux prix les plus avantageux.

A. Stamm-Maurer

BERNE. 892

Echantillons et offres spéciales à disposition.

Cafés verts.

Verlangen Sie gratis den neuen Katalog ca. 1000 photogr. Abbildungen über

garantierte

Uhren, Gold- & Silber-Waren

E. Leicht-Mayer & Cie. LUZERN 23 bei der Hofkirche P. 3086

Tafel-Lager-Äpfel.

Prima Aarg. Obst, in Körben von ca. 40 Ko., versendet à 80 Cts. das Ko. ab Lagerhaus unter N. N.

Alb. Rohr, Mägenwil (Aargau). 2212

Bei Abnahme von grösseren Quantums Preisermässigung. Wiederverkäufer gesucht.

Die Weilmirma Th. Binder-Broeg A.-G. ZÜRICH I

hat den Alleinverkauf des echt amerikanischen Schnellspülprinzips „Rapid“ sowie aller Ersatzteile; Messing-Apparate, so dass in die „Rapid“ Ersatzteile vertrieben sind.

Hersteller: Schweizerische Werkzeugmaschinenfabrik

1904

Erfindung durch Schweizer Fabrikanten

Weinessig- Fabrik Wädenswil Hauser & Cie.

Gegründet 1856. Gegründet 1856.

Lieferanten grösster Etablissements.

Natur-Essig

durch reine Gährung hergestellt, ist das der Gesundheit zuträglichste Essigprodukt.

Rote und weisse Wein-Essige feinsten Aromen. Bezug in Gebinden von 50 kg an.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^e Helvétique, Genève.

DIRECTEUR.

On cherche pour Hôtel-Restaurant de premier ordre, en Italie. Directeur marié expérimenté, donnant toute garantie et parlant les quatre langues. De préférence Suisse-italien ou Italien ayant fait un stage à l'étranger. Inutile de se présenter sans bonnes références.

Adresser les offres, avec photographie et certificats, sous chiffre H 904 R au bureau du Journal.

TÜRZUSCHLAGEN

(Schlimme Störung der Saectrum) unmöglich durch meine Können von Jedermann

Schlagdämpfer

besetzt werden. In handlichen Hotels im Gebrauch Paar bronziert Fr. 3.75, weiss lackiert Fr. 4.—, vernickelt Fr. 4.40 ab Freiburg (Nachnahme). Bei grösseren Bezügen Rabatt.

3144 (O 10,136) C. Hülsmann, Freiburg i. Baden No. 24.

Illustr. Prospekte, Hochprägedruckte

Menu-, Wein- und Speisen-Karten

in feiner Ausstattung

Hotelrechnungen, Wäschebücher etc. in jeder Ausführung

Bonbücher und Kellnerbloes in allen Sorten L. 8713

Leistungsfähigstes Haus.

C. SCHLÄPFER HORGEN-ZÜRICH 3105

Pilsner-Urquell (Bürgerl. Bräuhaus Pilsen)

Münchner Pschorrbräu

3148 (O 10,175)

liefert in Fässern und Flaschen

CARL HAASE, St. Gallen und Zürich.

Generalvertreter für die Schweiz.

Hotel-Wäschereien.

Wir erteilen bereitwilligst Auskunft, wie man

Hotelwäsche

schnell schonend sauber und vollständig kostenfrei verarbeitet. — Wir verfügen über erste Schweizer-Hotelreferenzen

Stute & Blumenthal

Fabrik für sanitäre Wäscherei-Einrichtungen HANNOVER-LINDEN.

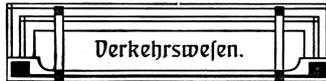
betreffend Vertretung der Kantone Waadt und Tessin in der beratenden Kommission der Bundesbahnen, Revision der Paragraphen 6, 7, 14 der Statuten infolge des Beschlusses der Delegiertenversammlung vom 16. Juni 1907 betreffend Verlegung des Rechnungsjahres des Verbandes auf das Kalenderjahr und Abhaltung einer zweiten Delegiertenversammlung im Herbst, Bestimmung des Ortes für die Delegiertenversammlung des nächsten Frühjahrs, einheitliche Regelung des Personengepäcktransportes von und nach den Eisenbahnhöfen, Motion Winterthur betreffend Dekoration der Bahnhöfe und Stationen der Bundesbahnen, Antrag Tium betreffend Abgabe des Propagandamaterials gratis oder gegen Bezahlung, Postcheck- und Giroverkehr. Das Vergehen der schweizerischen Postverwaltung, wonach bei der Gutschrift von Postanweisungsbeträgen auf Postcheckrechnungen eine Gebühr berechnet wird, hat in den Kreisen der Handelswelt und besonders bei Inhabern von Postcheckrechnungen wiederholt Bestandung erfahren. Es ist als unbillig empfunden worden, dass hierfür eine Gebühr berechnet wurde, weil die Postverwaltung der Mühe entoben war, das Geld dem Adressaten zu überbringen. Das Post- und Eisenbahndepartement hat nunmehr auf den Antrag der Oberpostdirektion die Verfügung getroffen, dass vom 1. Januar 1908 an für die Gutschrift von Postanweisungen und Nachnahmebeträgen auf Postcheckrechnungen eine Gebühr nicht mehr zu beziehen sei. Von diesem Datum an werden somit die Beträge von Postanweisungen (Postmandate) und Nachnahmen kostenlos auf den Postcheckrechnungen gutgeschrieben. Diejenigen Inhaber von Postcheckrechnungen, welche wünschen, dass ihnen vom 1. Januar 1908 an die Postanweisungen nicht mehr ausbezahlt, sondern auf das Guthaben der Postcheckrechnung getragen werden, können das Begehren hierfür bei jeder Kreispostdirektion, jedem Postcheckreau oder der sie betreffenden Poststelle einreichen.

Ueber den Fremdenverkehr in Norwegen liegt ein recht eingehender Bericht des Vereins für Reisen in Norwegen* (Forening for Reiselyst i Norge) vor, woraus hervorgeht, dass die Zahl im Jahre 1906 von ca. 24,500 Touristen besucht wurde, die zusammen über 12 Millionen Kronen oder etwa 18 Millionen Franken verbrauchten. Die norwegischen Dampfer, die über die Nordsee gehen, verdienen

450,000 Kr., für Jagd und Sportfischerei gaben die Ausländer 1,400,000 Kr., für Einkäufe 1,500,000 Kr. aus. Post, Telegraphen und Fernsprecher nahmen von den Ausländern 85,000 Kr. ein, und die schwimmenden Boote, sowie die Lustjachten liessen 1,200,000 Kronen im Lande. Von schwimmenden Hotels erschienen aus dem Auslande 14, davon 6 englische, 5 deutsche, sowie je ein dänisches, französisches und holländisches. Zusammen führten diese Dampfer 51 Reisen aus und hatten etwa 8,500 Passagiere an Bord. Die Mehrzahl der Reisenden, die Norwegen besuchen, besteht aus Engländern. Ihre Zahl betrug 1906 etwa 12,700. Aus Deutschland kamen 7,500 Touristen, davon 3,000 mit der Eisenbahn, die übrigen mit deutschen und norwegischen Dampfern. Schweden ist mit 6,370 Personen, Dänemark mit 5,440 vertreten. Franzosen kamen nur 604. Der erste Reiseverein, der seinen Sitz in Christiania hat, wirkt durch Herausgabe kleinerer Druckschriften und Erteilung von Auskünften zur Förderung des Fremdenverkehrs.

Ausgabe neuer schweizerischer Wertzeichen. Die Schweizerische Postverwaltung hat folgende Verfügung getroffen: Wir setzen die Poststellen, hiermit in Kenntnis, dass demnächst eine Neuausgabe der schweizer. Postwertzeichen der Werte von 2, 3, 5, 10, 12 und 15 Rappen erscheinen wird. Das neue Bild für die Taxwerte von 2, 3 und 5 Rappen stellt den Knaben Tels dar, in der rechten Hand die Sehne der Armbrust haltend und mit der linken den pfildurchschossenen Apfel emporhebend. Die neuen Werte von 10, 12 und 15 Rappen tragen das Bild der Helvetia (Brustbild), die in der rechten Hand die Krone des Knaben Tels dar, in der linken Hand hält und auf der gepanzerten Brust das eidgenössische Kreuz trägt; im Hintergrunde sind Schneeberge eingezeichnet. Für die Postkarten und Frankobänder wird das nämliche Bild verwendet wie für die Marken der entsprechenden Taxwerte, mit dem einzigen Unterschied, dass der Druck des Wertzeichens auf den Frankobändern in Relief, statt Flachdruck ausgeführt ist. Die Farben der einzelnen Markenwerte sind: Taxe 2 Rappen: gelb oliv, Taxe 3 Rp.: hell rotbraun, Taxe 5 Rp.: grün, Taxe 10 Rp.: rot; Taxe 12 Rp.: hellgelb orange, Taxe 15 Rp.: violett. Der Druck der neuen Postkarten à 5 Rp. ist hellgrün, derjenige der 10er Karten karminrot. Die neuen Wertzeichen sollen von den Poststellen

erst dann zur Abgabe an das Publikum gelangen, wenn die Vorräte der Ausgabe von alten Marken aufgebraucht sein werden, was gemäss den noch vorhandenen Vorratsbeständen nicht bei allen Wertzeichensorten gleichzeitig der Fall sein wird. Es werden demnach die einzelnen Taxwerte der neuen Ausgabe je nach Vorrat an alten Taxwerten etwas früher oder etwas später zur Ausgabe gelangen können. Die bisherigen Postwertzeichen werden bis auf weiteres Gültigkeit haben. Für die gänzliche Zurückziehung und Ausserkürzung der alten Wertzeichen wird später eine hinlänglich ausgedehnte Frist festgesetzt.



Solothurn-Münsterbahn. Am 11. ds. hat eine Vorkollaudation auf dieser Bahn stattgefunden.

Versuchsfahrt. Dienstag nachmittags fand eine von der Maschinenfabrik Oerlikon veranstaltete Probe-fahrt der elektrischen Versuchsbahn Seebach-Wettingen statt. Bei einer Belastung von 170 Tonnen verlor die Versuchsfahrt sehr geringen Widerstand. Die Betrieb stehen keinerlei technische Schwierigkeiten mehr entgegen. Die Telefonstörungen können als beseitigt betrachtet werden.

Ein Riesenunternehmen. Der Daily Graphic ist in der Lage, mitzuteilen, dass die grosse Schiffs-firma Furness, Withy & Co., Ltd., die Flotten des British Maritime Trust, Ltd., und der Chesapeake & Ohio Dampfschiffahrtsgesellschaft, Ltd., angekauft hat. Die kaufende Gesellschaft wird damit Eigentümerin von mehr als 100 Dampfern, während sie an weiteren 70 Dampfern in irgend einer Weise beteiligt ist. Sie wird über 504,882 Tonnen verfügen.

Neue Speisewagen. Auf den preussischen Eisenbahnen verkehren gegenwärtig versuchsweise neue Speisewagen, die mit grösster Eleganz und aufs bequemste ausgestattet sind. Der Bau erfüllt wie bisher in zwei Abteilungen, daneben sind noch Räumlichkeiten für den Geschäftsführer, die Kellner und die Küche untergebracht. Bei der Herstellung der Holzverkleidung für den inneren Speiseraum ist ganz

besonders auf die Hygiene während der Reise Rücksicht genommen. Durch eine neue Methode, bei der ein Holz zur Verwendung gelangt, das in mehreren Schichten zu je 5 Millimeter übereinandergelegt ist, wird das Eindringen des Staubes und der Russluft völlig verhindert, sodass die Reisenden beim Speisen durch die unangenehmen Luftverhältnisse nicht mehr belästigt werden. Als Schmuck dienen nicht wie bisher angehängte Bilder, sondern diese Bilder sind aus verschiedenen vielfarbigen kleinen Häkchen zusammengesetzt, die in die oberste Holzschicht der inneren Wandverkleidung eingelegt sind. Die Bilder stellen meist Burgen dar, z. B. die Bequemlichkeit der Reisen ist durch elektrische Klingeln gesorgt.

Eine gelungene Wette wurde kürzlich in einem Restaurant in Schönebeck ausgefochten. In das zur Abendzeit ziemlich stark besetzte Lokal trat ein fremder Herr mit einem grossen, prachtvollen Neufundländer Hund. Nachdem das Tier genügend bewundert war, sagte einer der Gäste: „Ein sehr schönes Tier, aber ich esse doch mehr, als er frisst“. Hierüber etwas aufgeregt, antwortete der Besitzer: „Wenn Sie mehr essen, als der Hund frisst, bezahle ich das Essen und ebenfalls noch ein Fass Bier. Andernfalls Sie dasselbe zu bezahlen haben.“ „Angenommen“, spricht der Gegner in ganz kurzer Zeit wurden zwei gleich grosse Portionen Braten ohne jegliche Beigaben vom Wirt gebracht, die eine erhielt der Hund, welcher sie schleunigst verschwinden liess, die andere verzehrte der Wettende mit der grössten Seelenruhe. Nachdem beide Portionen verzehrt waren, wiederholte sich dasselbe Manöver. Der Hund liess sich wieder nicht lange nötigen, der Partner aber verzehrte seinen Braten bedächtlich. Nunmehr sprach der Wettesser: „Herr Wirt, bringen Sie doch ein Stück trocken Brot“ und schnitt dasselbe in zwei gleich grosse Teile, wovon er die eine Hälfte verzehrte, die andere aber dem Hund vorsetzte, welcher sie wohl beschupperte, aber keineswegs von seinem Herrn zum Verzehren zu bewegen war. Darauf geingens Gellichter sämtlicher Anwesenden, sodass der Hundbesitzer mit stoischem Gesicht die abgebotene Wette mit klingender Münze bezahlte und das Fass Bier unter manchem Spasswort von den anwesenden Gästen sogleich verstaub wurde.

(P 10,315) 3148
Für
Hotel-Vestibül
und
Gesellschaftsräume
offrieren:

Orient-Teppiche

Direkter Gross-Import.
Enorme Lager.
Billige Engros-Preise.

Schuster & Co
St. Gallen.

Käse en gros
Export - Fabrikation - Import
C. Hürlimann & Söhne
Luzern - Mailand
G 7684 3091
Vorteilhafte Bezugsquelle für
Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesan Käse

Wilh. Baumann
3134 Rolladenfabrik (P 2173 Z)
HORGEN (Schweiz)
Holzrolladen
aller Systeme.
Rolljalousien
automatisch.
Rollschutzwände
verschied. Modelle.

3099 Höhere Fachschule für K 8430
Hotelangestellte.
F. d. Lacroix, Frankfurt a. M.
Jeune monsieur
(Suisse)
propriétaire d'un bon hôtel, désire faire connaissance avec demoielle protestante, sérieuse, parlant les langues et connaissant bien la tenue d'un hôtel-pension. Envoyer lettres signées avec photographie sous chiffre H 918 R à l'administration du journal.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL.
SWISS CHAMPAGNE.
Ne trouve dans tous les bons hôtels suisses.
HORIS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Zu verpachten
ist auf mehrere Jahre das gutgelegene und altrenommierte
Hotel Hediger in Schwyz
mit 30 Fremdenbetten, frequentiertem Restaurant, Theater- und Konzerthalle, geräumigen Stallungen und grossem Garten. Das Wirtschaftsmobiliar wird, soweit vorhanden, mit zur Pacht gegeben. (F 10,469) 2224
Für die Besichtigung der Lokalitäten wende man sich an Hrn. Gemeinderat J. Reichenmuth in Schwyz.
Offerten sind bis den 7. Dezember 1907 schriftlich an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten.
Schwyz, den 11. November 1907.
Die Gemeindekanzlei.

J. Rukstuhl, Basel
erstellt auf Grundlage vieljähriger Erfahrung
Centralheizungen
aller Systeme
Warmwasser - Niederdruckdampf etc.
Directeur.
Directeur, Suisse, 30 ans, disposant de capitaux, cherche place comme directeur intéressé ou reprendrait affaire de 60 à 80 lits en Suisse ou à l'étranger.
Adresser offres sous chiffre H 922;R à l'admin. du journal.

France. Directeur d'hôtel
ayant déjà fonctionné comme tel dans de grands hôtels est demandé, de préférence suisse français ou français. La femme si elle est versée dans le métier, pourrait faire la gouvernante générale. Place à l'année. Discretion absolue. Envoyer copie des certificats et photographie, âge, etc., sous chiffre H 913 R à l'administration du journal.

Luzerner Hotel-Rohrmöbel
vom einfachsten bis hochfeinsten, solid und bequem, liefert direkt die Rohrmöbel-Fabrik von F. Mannuss Luzern (Schweiz). Kataloge gratis und franko.

HYÈRES-LES-PALMIERS.
Hôtel Suisse et Mes d'Hyères.
Ouverture le 25 Novembre. 917
Nouvelles installations du chauffage central.
Hotel-Pacht oder Verkauf.
Modern und neu eingerichtetes I. Rang-Hotel mit 100 Betten, an schweiz. Fremdenplatz mit Sommer- und Wintersaison, ist zu verpachten oder zu verkaufen.
Kleine Anzahlung. Discretion zugesichert. Agenten ausgeschlossen.
Offerten sub Chiffre Z. U. 42195 an Rudolf Mosse, in Zürich. (M P 10482) 2245 (Za 16020)

Hotel-Direktor
sucht, gestützt auf prima Referenzen, Jahresstelle. Schweizer, 29 Jahre alt, in allen Teilen der Hotel- und Restaurationsbranche praktisch erfahren. Kautionsfähig.
Offerten unter Chiffre H 921 R an die Expedition d. Bl.

HOTEL-DIREKTOR
Oesterreicher, Mitte 30er, erfahrener Fachmann, in sämtlichen Zweigen des Hotelbetriebs durchaus bewandert, mit ebenfalls geschäftstüchtiger Frau (kinderlos) und ausgedehnten Relationen, suchtauf kommandes Frühjahr die Leitung eines Hotels zu übernehmen. Beste Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre H 915 R an die Exped. ds. Bl.
Uebersetzungen
von Propagandaliteratur für Hotelwesen und Fremdenverkehr.
Erprobte Mitarbeiter fremder Nationen. (919)
Prompte Ausführung. Mässige Preise. Erstklassige Referenzen.
Internationales Uebersetzungs-Institut, Basel.

Bettwarengeschäft
O. WIPRÄCHTIGER
ST. GALLEN
Lieferung ganz solider Betten und Matratzen für HOTELS in allen wünschbaren Ausführungen und Preislagen. Prima Referenzen von Pensionen und Privaten. (E 8285) 3005

NATUR-REINER Himbeer-Sirup
CONSERVENFABRIK SEETHAL A.G. (Aargau)
Vorzügliches Aroma
Feinster Geschmack
BESTE ERFRISCHUNG FÜR JUNG u. ALT mit Quell- oder Kohlensäure Wasser verdünnt.

Gelegenheitskauf.
Infolge Familienverhältnisse ist weit unter dem Selbstkostenpreis zu verkaufen ein prachtvoll gelegenes grosses **Wohnhaus** im Villastil mit 2800 m² grossem Garten am Thunersee. Bestens geeignet zur Errichtung einer **Fremdenpension.** Unverbaubare, wundervolle Aussicht auf See u. Alpenkette. Nähere Auskunft erteilt G. Mader, Waldhaus-Films (Graub.)

Das **Ingenieur-Bureau Zürich** der Allgemeinen Elektrizitätsgesellschaft Basel Goethenstrasse 12, Zürich I, Telefon 330 empfiehlt sich für Elektrische Licht- und Kraft-Installationen ferner für Lieferung von Motoren, Ventilatoren, elektrischen Beleuchtungskörpern, Heiz-, Bügel- und Kochapparaten, Bogenlampen, Glühlampen, Bogenlampen-kohlen, sowie sämtlicher Installationsmaterialien zu billigsten Preisen. (920)

Hotelfachkurse.

Buchhaltung * * * * *
 Kontrollwesen * * * * *
 Betriebslehre * * * * *
 Kaufmännische Fächer

Widemann's Handelsschule Basel.

Gegründet 1876.
 Vorsteher: Dr. jur. René Widemann.
 Beginn eines zweiten, zirka 3 monatlichen Kurses:
 7. Januar 1908. Anmeldungen werden baldmöglichst
 erbeten. Fachmännische Leitung. Ausgezeichnete Re-
 ferenzen. Prospekte gratis. 905

Colonialwaren
 Conserven
 Tafelhonig extra GEL
 Mehl de Table extra GEL
 bestes Produkt
 produit supérieur
 Weinessig echt GEL
 Vinaigre de vin pur GEL

Sirocco-Kaffeemischungen GEL
 Mélanges de Cafés Sirocco GEL
 täglich frisch geröstet
 torréfaction Journalière

Kaffee-Essenz GEL
 Essence de Café GEL

G. HOFER-LANZREIN
 THUN

Thee=Twining
 Telephone 891
 Telegr.-Adr.: Hoferlanzrein, Thun.

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES
 DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg

VON und NACH **LONDON**
 geht über 368

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.
 Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden
 Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.
 Offizielle Vertretung: Albargraben 1, BASEL.

MISES PUBLIQUES du Grand Hôtel Moderne

à Bulle (Gruyère).
 Il sera exposé en vente, en mises publiques, **lundi 2 décembre prochain, dès 2 heures du jour, à l'Hôtel Moderne, à Bulle**, dit établissement entièrement meublé, situé à proximité de la place du marché et des gares et à 5 minutes de la grande forêt de Bouleyres.

Cet hôtel comprend 45 chambres luxueusement meublées, avec 65 lits. Vaste salle de concerts et spectacles à l'entre-sol. Jeux de quilles, nouveau système, au sous-sol, séparé de l'hôtel. Au rez-de-chaussée, grand café-billard, trois magasins à louer. Tous ces locaux peuvent rivaliser pour le confort avec les hôtels les plus renommés de la Suisse.
 Prix de revient de la construction et mobilier fr. 410,000.—
 Prix d'estimation fr. 250,000.—
 S'adresser à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, à Bulle.** 908

Selbsttätige Temperaturregelung

System Johnson

eine Forderung modern. Comforts, eine Wohltat für den Gast.
 In Amerika seit 20 Jahren in 200,000 Apparaten bewährt. In allen grösseren Hotels eingeführt.
 Für Zentralheizungen, Lüftungsanlagen, Warmwasserbereitungen in Hotels, Restaurants, Kuranstalten, Konzert- und Theatersälen.
 Überall, auch an vorhandenen Heizanlagen ohne Schwierigkeiten installierbar.
 Spart Bedienung und Kohlen.

Gesellschaft f. selbsttätige Temperaturregelung, Berlin W. 15
 (N 8849) 3110

Hotel- & Restaurant- Buchführung

Amerikan. System Frisch.
 Lehre nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe, Hunderte von Anerkennungs-schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte sich selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre veranschaulichte Bücher. Gehe nach anwärts. 303
 Die Buchführung im Hotel und Restaurant.
 H. Frisch, Buchverleger, Zürich I.

Mechanische Leinenweberei Worb

(vormals Röthlisberger & Cie.)
 Gegründet 1785 **Worb bei Bern** Gegründet 1785
 empfiehlt sich für die Lieferung von **erstklassiger Hotelwäsche** mit oder ohne eingewebenen Namen.
 Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung. Devisen und Arrangements bei Neueinrichtungen.
 Eigene Naturleichte. * Konfektionsatelier. 389

COCHIUS & CO
 CIGARREN-IMPORT

BASEL
 Vorzüglichste Bezugsquelle
 Verlangen Sie Preisliste oder Besuch des Vertreters

Koch-Volontär. Junger Hotel-Direktor
 Volontär oder Küchen-Kontrollier, in erstklassiger
 Hause der oberitalienischen Seen, Genfersee
 oder auch Südt. zwecks Bereicherung seiner
 Küchenkenntnis. Eintritt sofort. Offerten
 an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 902 R.**

Zu kaufen gesucht

von tüchtigem schweizer. Hotelier ein gutgehendes Hotel in der Schweiz event. auch in Deutschland, das mit einer Anzahlung von Fr. 150—200,000 übernommen werden kann.
 Offerten unter Chiffre **H 383 R** an die Exp. ds. Bl.

Avis important.

Nous avons l'honneur d'informer notre honorable et nombreuse clientèle de tout le continent que nous n'avons jamais distribué des coupons, comme veulent bien le dire des notices parues dans certains journaux.
 ... que „The Hotel Bureau“ (ou comme il paraissait souvent par erreur „The Hotel Tarif Bureau“) ne payait pas ses coupons à présentation ...
 Notre société ayant été reconstituée le 25 août 1902 sous la raison sociale: „The Hotel Tarif Bureau Ltd.“ n'a jamais eu aucune relation avec une société analogue et nous avons ord. bien faire de renseigner notre clientèle de cette ressemblance de nom qui porte un préjudice considérable à notre maison. (L 8746) 3127
 D'ailleurs la société en question liquidait avant peu ses affaires.
 Pour références s'adresser à nos banquiers soit: Bank of England, Burlington Gardens, London W. et en même temps veuillez prendre bonne note de notre seule et unique adresse:
 „The Hotel Tarif Bureau Ltd.“, 275 Regent Street, London W.

Gasapparat

(nicht Acetylen) abzugeben. Absolut ungefährlich u. von grosser Leuchtkraft. 2243
 F. Schneeberger, Centralstr. 42
 (Bl. 1757 Y) **BIEL.** (H 010,141)

Patent- Filtrierapparat.

Keine trübten Getränke mehr bei Gebrauch unseres Filters „Perfecta“. Schw. Patent No. 35,861. D.R.M.-Sch. No. 300,911. Verlangen Sie gef. Prospekte bei (Y 10030)
 Gebr. Völker, Basel
 Sattelgasse 11. 3157

Hotel-Direktor

3 jähriger Leiter eines erstklassigen, grossen Hotels (300 Zimmer) Festsäle, Restaurant und Five o'clock, **sucht sofort** Saison- oder Jahresstelle. Schweiz, Frankreich oder Italien.
 Offerten unter Chiffre **H 906 R** an die Expedition dieses Blattes

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP
 BERNDORF, Nieder-Oesterr.

Schwerver Silberne Bestecke und Tafelgeräte
 für Hotel- und Privatgebrauch.
 Rein-Nickel-Kochgeschirre. Kunstbronznen.

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:
Jost Wirtz
 Luzern
 Pilatushof gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.

LUZERN.

In vorzüglicher Fremden- und Geschäftslage ist ein hochelegant und fein ausgestatteter Neubau mit 24 grossen Zimmern, dienlich für eine bessere
Fremdenpension oder kleines Hotel
 auf 15. März 1908 zu vermieten. (Zag. L. 120) 2234
 Auskunft erteilen: Zünd & Co., Luzern. (M P 10,249)

Schreib- und Handels-Schule, Zürich

C. A. O. Gademann, — Gessnerallee 50
 Moderne praktische Unterrichts-Anstalt für sämtliche Handelsfächer
 Spezialkurse für Hotelkontorpraxis: (O 2133 Z)
 Moderne Hotel- und Restaurantbuchführung (Kontosystem), Schreinschreiben, Randschrift, Maschinenschreiben, Hotelkorrespondenz, Rechnen etc. 3109
 Jeden Monat beginnen neue Kurse. Man verlange Prospekt.

Fisch-Grosshandlung

liefert lebendfrische See- und Flussfische, Räucherwaren, Marinaden etc., auch in Postkolli. Preisliste gratis.
Gebr. Peterssen, vorm. Kaltenborn & Jahns
Geestemünde. (Bw 12,309)
 2231 (M P 10,300)

SANITÄRE ANLAGEN

ERSTELLT UNTER GARANTIE
 PROMPT & BILLIG

KARL GROB
 INSTALLATIONS-GESCHÄFT
 LUZERN
 HIRTSCHMATTSTR. 52
 TELEPHON 74

Hotel-Direktor

für gutegeführtes, erstklassiges Saison-Hotel der Ostschweiz (Restauration, 100 Betten, 1000 M. ü. M.) **gesucht.**
 Nur tüchtige Fachmänner mit gewandten Frauen können Berücksichtigung finden.
 Offerten unter Chiffre **H 911 R** an die Expedition dieses Blattes.

Maison fondée en 1796
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
 Propriétaires à Neuchâtel 372

Marque des hôtels de premier ordre
 Dépôt à Paris: V. Pâlar, 20 Châteaui Suisse, 41 rue des Petits Champs
 Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.
 Dépôt à New-York: Cusenier Company, 110 Broad Street.

Kühlanlagen

mit Eis- oder Maschinenbetrieb Q 2199 Z
 bestes System für Hotels, Comestibles etc.
Kienast & Bäumlein, Zürich.
 3145

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion... Jede ununterbrochene Wiederholung... Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion... Jede ununterbrochene Wiederholung... Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht begriffen.

Argentier. On demande pour Naples un argentier, bien au courant de l'entretien de l'argenterie et ayant déjà occupé emploi analogue dans des hôtels de premier ordre.

Büchsellieferant. Nach Strassburg i. Els. wird ein braves Junges Mädchen für ein erstkl. Münchener Bierrestaurant, als Büchsellieferant, zum ausrüsten kalter Speisen gesucht.

Chef de cuisine, erste Kraft, für erstkl., grosses Hotel der deutschen Schweiz, gesucht. Jahresstelle. Ohne ganz prima Referenzen unntzlich sich melden. Chiffre 425

Concierge. Für Grand Hôtel am Genfersee, mit 200 Betten, sucht tüchtiger, sprachkundiger, zuverlässiger Concierge ges. Eintritt nach Uebereinkunft. Chiffre 426

Controlleur wird von erstkl. Hotel in der franz. Riviera gesucht, zur Warenkontrolle, Führung der Küchenkontrollen und Verwaltung des Tageskellens. Chiffre 440

Gesucht für sofort, in eine Kuranstalt im Schwarzwald eine gewandte, tüchtige Saaltochter und eine Office-Verwante. Chiffre 416

Gesucht zum Eintritt für Mitte Januar, in ein Hotel der italienischen Riviera: 1 Conductor; 1 Liftmännli; 1 Concierge, deutsch und italienisch sprechend; 2 Zimmerkellner; 2 Saalkellner; 1 Dispensier; 2 Zimmermädchen. Chiffre 430

Gesucht: Gouvernante/office, seriöse, jüngere Person, zu sofortigem Eintritt, in erstkl. Haus; ein Kochlehrer, Lehrgeld 2 Jahre, Lehrgeld 150; ein Porter-Conductor, deutsch und franz. sprechend, gut präsentierend, Photographie und Zeugnisabschriften erbeten. Chiffre 332

Gouvernante de lingerie. On demande pour Naples une gouvernante de lingerie, sérieuse, énergique et capable de diriger les différents services de la blanchisserie. Adressez les offres avec copie des certificats, photographie et présentations de salaires à: Bertolini's Palace Hotel, Naples. (355)

Übersaattler. Für Hotel I. Ranges der italienischen Riviera wird tüchtiger erster Saaltochter gesucht. Kenntnis der franz. und englischen Bedienung erforderlich. Eintritt nach Uebereinkunft. Chiffre 448

Saucer, erstklassig, mit prima Referenzen, für sofort oder 1. Dezember nach Davos gesucht. Jahresstelle. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre 411

Sekretärin-Kassierin. Gesucht auf 15. Dezember eine gewandte Sekretärin-Kassierin, ins Berner Oberland. Jahresstelle. Drei Hauptsprachen erforderlich und Kenntnis der amerikanischen Buchhaltung. Chiffre 405

Stellengesuche * Demandes de places. Erstmalige Insertion... Jede ununterbrochene Wiederholung... Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen begriffen.

Bureau & Réception.

Bureauvolontärin. Junge Tochter aus achtbarer Familie, 21 Jahre, mit 2jähriger Handreichungsbildung, franz., engl., Sprachkenntnisse, sucht Stelle als Volontärin, in Hotel, am liebsten in der franz. Schweiz. Gute Zeugnisse. Eintritt könnte sofort erfolgen. Chiffre 402

Bureauvolontärin. Erste Tochter, deutsch u. französisch sprechend, in der einfachen Buchführung ziemlich bewandert, wünscht für die Winteraison Stelle in gutes Hotel, vorzugsweise als Bureauvolontärin, event. als Aide-Gouvernante oder Ähnliches. Würde gerne im Saal mitlernen. Chiffre 353

Chef de réception-Kassier- oder 1. Sekretärstelle. Ein tüchtiger, seriöser, solider Deutscher, 29 Jahre, im Hotelfach durchaus bewandert, der drei Hauptsprachen in Wort u. Schrift mündlich, sowie mit der Buchhaltung (Kontenwesen) vollständig vertraut. Person die den Posten in jeder Beziehung vorziehen kann. Rationensfähig. Prima Referenzen. Chiffre 212

Chef de réception. Kaufmännisch gebildeter Deutscher, mit der Hotelbuchführung vertraut, in deutschem Bild als Chef de réception tätig gewesen, elegante, grosse Beschäftigung, wünscht, behufs besserer Ausbildung, in der franz. Sprache, passende Stelle nach der franz. Schweiz oder Südfrankreich, für kommenden Winter. Bescheidene Gehaltsansprüche. Eintritt nach Belieben. Zeugnisse und Photographie z. D. Chiffre 421

Chef de réception-Sekretär-Kassier, junger, tatkräftiger Mann, praktische Beschäftigung, fachmännisch und kaufmännisch gebildet, sucht gelegentlich zu verändernde, Summe besitzt gute Sprachkenntnisse (4) und feine Umgangsformen. Chiffre 298

Direktor. Junger, energischer Fachmann, dem später tüchtiger Frau zur Seite stehen wird, sucht per Frühling 1908, event. früher, Stelle als Direktor. Jahresstelle bevorzugt. Prima Referenzen. Chiffre 436

Directeur-Chef de réception. Suisse français, 35 ans, capable et ayant fonctionné comme tel, désire engagement pour la saison ou à l'année. Pourrait fournir caution, possédant les trois langues, connaissant le service de table et la comptabilité (système à colonnes). Accepterait en hiver emploi analogue (remplacement, générale, chef de personnel). Chiffre 356

Hotellbuchhalter sucht auf kommende Winteraison Engagement. Chiffre 398

Sekretäre. Jeune homme, connaissant les trois langues principales, possédant le diplôme de l'Ecole des Hôtels d'Orsay, ainsi que d'excellents certificats de second secrétaire et caissier d'hôtel de tout prem. ordre, cherche place analogue. Chiffre 401

Sekretäre. Jeune Suisse allemand, 41 h. d'hôtelier, possédant un diplôme commercial, connaissant à fond les quatre langues principales, dactylographe et pratique du bureau et service de table, cherche engagement pour la saison d'hiver. Meilleures références et certificats. Chiffre 419

Sekretäre (fr.). Jeune homme, Suisse français, 19 ans, des maisons de tout premier ordre, cherche place. Chiffre 439

Sekretäre. Demoiselle, parlant les 3 langues, au courant des travaux de bureau, désire engagement pour de suite ou plus tard. Chiffre 415

Sekretäre-volontaire. Jeune homme, Belge, 25 ans, fils d'hôtelier, connaissant parfaitement allemand et anglais, cherche place comme secrétaire-volontaire dans bon hôtel, pour saison d'hiver ou à l'année. Meilleures références. Chiffre 432

Sekretär. Koch, 25 Jahre, deutsch, franz. und englisch sprechend, mit Hotelbuchführung, wünscht Stelle als Sekretär im Eintritt Ende Dezember. Gute Zeugnisse. Chiffre 422

Sekretär. Schweizer, 22 Jahre, der 3 Hauptsprachen mündlich, mit sämtlichen Bureauarbeiten bestens vertraut, sucht Saison- oder Jahresstelle, für sofort oder später. Prima Referenzen von erstkl. Häusern zu Diensten. Chiffre 314

Sekretär. 30jähriger junger Mann sucht Stelle als pair, als S. Hotel-Sekretär, in einem Lande wo deutsch gesprochen wird, mit dieser Sprache zu lernen. Derselbe präsentiert gut, besitzt gute Umgangsformen und spricht englisch und französisch. Offerten unter Chiffre M 18421 an Hasenstein & Vogler, Lausanne. (252) H P 10320

Sekretär-Chef de réception-Kassier, Süddeutscher, praktisch und kaufmännisch gebildet, durchaus seriöser und selbständiger Arbeiter mit prima Referenzen aus erster Häuser, sucht Stelle per Anfang oder Mitte Dezember. Chiffre 371

Sekretär-Volontär. Junger Schweizer, der die Hotelierschule besucht hat, deutsch und franz. sprechend, sucht etwas Geld und italienisch, sucht Stelle als Sekretär-Volontär in Südf. Frankreich oder in Italien. Chiffre 216

Sekretär-Volontär. Tüchtiger Hoteliersohn, junger Offizier sprachkundig, sucht für sofort Stellung in besserem Hotel, zur weiteren Ausbildung im Hotelfach. Chiffre 408

Sekretär-Volontär. Schweizer, 22 Jahre, aus der Hotelierschule im Ausland, in der franz. Sprache mündlich, sucht, behufs weiterer Ausbildung, Stelle als Sekretär-Volontär, in einem Haus I. Ranges, vorzugsweise in der Schweiz. Chiffre 427

Sekretärin. Junge Tochter, der 4 Hauptsprachen mündlich und mit der Hotelbuchführung vollkommen vertraut, sucht Stelle als Sekretärin, für den Winter, Jahresstelle nicht ausgeschlossen. Chiffre 403

Salle & Restaurant.

Buffetmädchen, tüchtig, zuverlässig, im Hotel- und Restaurantfach bewandert, sucht Stelle als Buffetmädchen in einem Saal mündlich, mit prima Zeugnissen und Referenzen, sucht Stellung in gleicher Eigenschaft, event. auch als Stütze der Hausfrau oder Officegouvernante. Chiffre 385

Chef de rang oder Zimmerkellner, sprachkundig, mit Zeugnissen von ersten Häusern, zuletzt in Hotel I. Ranges in Karlsruhe beschäftigt gewesen, sucht passendes Engagement. Chiffre 376

Kellner. Junger, sprachkundiger Hoteliersohn, sucht Stelle als Kellner oder Bureauvolontär, in der Schweiz oder nach dem Süden. Prima Zeugnisse u. Photographie z. D. Chiffre 433

Oberkellner, 28 Jahre, Deutscher, 4 Sprachen mündlich, gut empfohlen, tüchtiger Restaurateur, präsentable Erscheinung, sucht Stelle als Oberkellner. Chiffre 427

Oberkellner, Oesterreicher, 28 Jahre alt, solid und tüchtig, sucht Winter- oder Jahresstelle. Beste Referenzen. Ch. 319

Oberkellner, Schweizer, 28 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen sowie der Buchführung mündlich, mit prima Referenzen, sucht Stelle, event. auch als Zimmerkellner. Eintritt kann sofort erfolgen. Chiffre 427

Oberkellner, Deutscher, 30 Jahre, der vier Hauptsprachen mündlich, ledig und militärfrei, mit prima Referenzen, sucht Engagement. Chiffre 409

Oberkellner, Deutscher, 27 Jahre, sprachkundig, zuletzt Empfehlung seiner früheren Prinzipale, sucht gleiche Stelle in Haus I. Ranges. Eintritt nach Belieben. Chiffre 333

Saalkellner. Tochter aus achtbarer Familie, wünscht in erstes Hotel der franz. Schweiz als Saalkellnerin einzutreten. Chiffre 413

Saalkocher (erste). Intelligente Tochter gesetzten Alters, deutsch und franz. sprechend, seriös und zuverlässig, sucht Stelle per sofort, als 1. Saalkocher oder Buffetmädchen. Gute Zeugnisse. Chiffre 424

Saalkocher (erste), seriöse, tüchtig im Service, sucht Jahres- oder Saisonstelle, als solche oder auch allein. Eintritt nach Belieben. Gute Zeugnisse und Photographie. Ch. 450

Saalkocher. Junge Dame, schon einmal mit Erfolge als Saalkocher tätig gewesen, sucht auf 1. Februar event. März Stelle als solche, in kleinerem Hotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 442

Saalkocher. Tüchtige, einfache Tochter, mit guten Zeugnissen, 3 Sprachen sprechend, sucht Engagement als Saalkocher, in sehr gutes Pensionatshaus, oder nach dem Süden. Chiffre 387

Saalkocher. Junge Tochter sucht Stelle als Saalkocher oder Linierin. Chiffre 434

Serviertochter. Seriöse, tüchtige, gut präsentierende Tochter, Zierfigur, mit prima Empfindungen als Häuslerin ersten Ranges, sucht Engagement als Serviertochter, in Hotel-Restaurant oder Linierin. Chiffre 426

Serviertochter. Junge Tochter, sicher und gewandt im Restaurant- und Saalservice, sucht Stelle. Chiffre 433

Serviertochter. Tochter, der 3 Hauptsprachen mündlich, sucht Stelle zum servieren, in prima Restaurant oder Saal. Prima Zeugnisse und Referenzen. Chiffre 287

Serviertochter. Servicekundige Tochter, deutsch, französisch und italienisch sprechend, in Fremdenverkehrsformen sehr vertraut, wünscht möglichst bald passendes Engagement für Hotel-Restaurant, event. als 1. Saalkocher. Beste Referenzen. Chiffre 398

Cuisine & Office.

Aide cuisinier, 19 ans, ayant travaillé dans hôtel de premier rang, cherche place de suite. Certificats à disposition. S'adresser à William Bühler, Rue du Puits No 17, Le Chaux-de-Fonds. (458)

Chef de cuisine, 37 Jahre, ledig, mit guten Zeugnissen und Referenzen von Häusern ersten Ranges in Frankreich, Italien, Schweiz und Deutschland, sucht Vertrauensposten, Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 441

Chef de cuisine, Aelschen, 31 ans, marié de meilleurs références, cherche place pour la saison d'hiver ou à l'année. Chiffre 447

Chef de cuisine, junger, tüchtiger, in der franz. sowie englischen Küche und Pâtisserie gründlich bewandert, sucht passende Stelle. Prima Referenzen. Chiffre 271

Chef de cuisine, Hotelier, Suisse, 28 ans, marié des meilleures références, désire engagement pour l'époque convalescente. Chiffre 314

Chef de cuisine, sérieux, pouvant fournir de bonnes références, cherche place de suite ou à convenir. Ch. 368

Chef de cuisine, sérieux, âgé de 34 ans, arrivant de saison, ayant fait plusieurs saisons consécutives dans maisons renommées du Midi, de la Suisse et de l'Allemagne, cherche place de chef, pour l'hiver ou à l'année. Excellentes références. Chiffre 178

Chef de cuisine, 28 ans, Alsacien, ayant fait plusieurs années dans bons maisons du Midi et de la Suisse, cherche place pour l'hiver ou à l'année. Bonnes références. Chiffre 395

Chef de cuisine, Alsacien, 36 ans, ayant travaillé dans la Suisse française, demande place pour tout de suite. Muni de bons certificats. Chiffre 381

Commis Pâtissier, 24 Jahre alt, in grossen und besseren Hotels gewesen, sucht für sofort oder später Stellung. Prima Referenzen. Geht Offerten an Alphonse Ocker, P. A. Herrin Postassistent, Rue St. Josephplatz 4, Colmar i. Els. (380)

Cuisinier. Jeune homme, ayant fait un apprentissage sérieux dans un grand hôtel de France, cherche à l'été, un bon certificat, sachant l'allemand, cherche place de volontaire. Pourrait entrer de suite. S'adresser à A. Mero-Finkler, Rue Fritz Courvaier 6, Chaux-de-Fonds. (262)

Cuisinier, gelernter Pâtissier, mit 3jährigerem Zeugnis als Aide und Köchler, sucht entsprechende Stelle in eine französische Küche. Chiffre 437

Gouvernante d'économat, de cuisine et d'office, 30 Jahre alt, in grossen Häusern, sucht für sofort oder später Stellung in ersten Häusern gearbeitet hat, sucht Winteraison oder Jahresstelle. Riviera bevorzugt. Chiffre 387

Koch. Junger, tüchtiger, solider, selbständiger Koch, sucht Stelle in kleinerem Hotel. Chiffre 434

Koch. Suche für meinen Sohn, 19 Jahre alt, der die Lehre des Kochens in allen 3 Diensten, Haus bewandert hat, sofortige Stellung als Commis, in grosses Hotel I. Ranges. Franz. Schweiz bevorzugt - Geht Offerten an Otto Graf, zum Hirschen, Emmendingen (Baden). (435)

Koch, junger, 19 Jahre, sucht Stelle nach der Riviera oder Südf. Frankreich. Offerten an E. Hamelin, Hotel St. Gotthard, Zürich. (457)

Kochlehrling, 15jähriger, intelligenter, kräftiger Knabe, Kochschule, Eltern, suchen in gutes Hotel, unter beständiger Behandlung, als Kochlehrling einzutreten. Geht Offerten unter genauer Angabe der Bedingungen erbittet K. Brüderlin, Kontrollstr. 7, Winterthur. (142)

Kochlehrling. Jüngling, der 15 Monate Konditorlehre gemacht hat, wünscht Stelle als Kochlehrling. Chiffre 420

Küchenchef, Elksauer, Mitte 30er, ledig, sucht für sofort oder später passendes Engagement in erstkl. Haus. Ch. 429

Etage & Lingerie.

Aide d'étage. Köhler, 22 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mündlich, mit prima Zeugnissen, sucht Stelle als Aide d'Etage oder Restaurateur, in erstkl. Hotel. Geht Offerten an André Bleuer, Hôtel de la Gare, Genève. (282)

Etagegouvernante. Tochter, 28 Jahre, im Hotelfachen tüchtig und erfahren, bisher im eigenen Geschäft tätig, deutsch, französisch, englisch und italienisch sprechend, sucht auf 1. Dezember Engagement als Etagegouvernante oder in Hilfe der Hotelmadame. Chiffre 414

Etagegouvernante, 27 Jahre, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen (früher gewesenes tüchtiges Zimmermädchen in sehr Hotels I. Ranges), sucht für sofort oder später Engagement in einem Hotel. Würde auch ins Ausland gehen. Geht Offerten an S. Bräm, Rue Marcello, Fribourg. (451)

Glätterin, tüchtig, sucht für sofort Stellung. Zeugnisabschriften und Photographie zu Diensten. Chiffre 439

Glätterin, gewandte, geläufige, französisch und italien. sprechende in Lingerie tüchtig, welche auch Offiziell sein könnte, sucht vorzugsweise Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Gute Referenzen. Chiffre 372

Gouvernante d'étage. Suche place pour la saison d'hiver. Très bonnes références et recommandations. Chiffre 396

Zimmermädchen. Tochter aus achtbarer Familie wünscht baldmöglichst Stelle in Hotel oder Pension, als Zimmermädchen. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 432

Loge, Lift & Omnibus.

Concierge, 29 Jahre, der 4 Hauptsprachen mündlich, mit prima Zeugnissen und Referenzen, sucht Saison-Engagement im In- oder Ausland. Chiffre 267

Concierge. Schweizer, 31 Jahre, verheiratet, gut präsentierend, der 4 Hauptsprachen mündlich, mit langjährigen Erfahrungen und Referenzen erstkl. Hotels, sucht Stelle, welches bevorzugt, da in Oberitalien gut bekannt. Eintritt nach Wunsch. Chiffre 237

Concierge, 34 Jahre, der 3 Hauptsprachen mündlich, tüchtig, eher oder als Conductor. Chiffre 442

Concierge-Conductor, 30 Jahre alt, gut präsentierend, deutsch, franz. u. englisch sprechend, sucht Stelle für die Winter- oder Frühjahrsaison. Chiffre 444

Concierge-Conductor, Schweizer, 28 Jahre, mit besten Zeugnissen, wünscht Stelle in besserem Hotel. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre 338

Conductor-Liftier, Schweizer, 28 Jahre, deutsch, franz. und englisch sprechend, sucht passende Stelle. Prima Zeugnisse von erstkl. Hotels, nebst Photographie zu Diensten. Eintritt sofort oder nach Belieben. Chiffre 384

Liftier oder Kommissionär, Schweizer, 22 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mündlich, mit besten Zeugnissen, sucht Stelle nach dem Süden, für sofort oder später. Chiffre 377

Portier (I.), junger, gewandter, der 4 Hauptsprachen mündlich, sucht Stelle für sofort oder später. Gute Zeugnisse. Ch. 399

Portier, mit guten Zeugnissen von Hotel I. Ranges, deutsch, franz. und englisch, gewandt in jeder Bedienung, sucht Stelle für sofort. Chiffre 373

Portier, 27 Jahre, der vier Hauptsprachen mündlich, mit guten Zeugnissen, sucht baldmöglichst Engagement als 1. Portier für sofort oder Monat Dezember. Gute Zeugnisse. Ch. 338

Bains, Cape & Jardin.

Massseuse sucht passendes Engagement in Hotel, für sofort oder später. Chiffre 450

* Divers *

Hausdiener, 30 Jahre, sucht Stelle für sofort. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Chiffre 418

Heizer und Maschinist, tüchtig, welcher in grossen Hotels als solcher gearbeitet hat, in der Hotelmachinery sowie in Reparaturen bewandert ist, wünscht ähnliche Stelle. Prima Zeugnisse. Offerten unter Chiffre W 294 Ch an Hasenstein & Vogler, Ch. (285) H P 10319

Hülfe. Junge Tochter die sich im Hotelfachen weiter ausbilden möchte, sucht Stelle als Stütze der Hausfrau oder als Aide Gouvernante, event. würde sie auch passendes Stelle als Saalkocher annehmen. Geht Offerten unter Chiffre C 262 Ch an Hasenstein & Vogler, Bern. (224) H P 10329

Tapisser, selbständig, in allen Arbeiten gewandt, sucht Stellung. Zeugnisse und Empfehlungen von Häusern I. Ranges. Chiffre 448

Vertrauensstelle. Junger Hotelier, der 3 Hauptsprachen mündlich, im Hotelfach durchaus bewandert, Besitzer eines grossen Hofes von 60 Betten, sucht wegen Mangel an Beschäftigung in Winter-Vertrauensstellung. War schon als Maître d'hôtel tätig. Chiffre 431

Volontäre. Jeune fille, 22 ans, parlant français et allemand, cherche place pour approcher le service de salle. Chiffre 443

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiermit dringend ersucht, dieselben dem betr. Bewerber beifolgender wieder zuzustellen. Dergleichen werden die inserierenden Angestellten ersucht, ihnen zugehende Offerten in ihrem eigenen Interesse möglichst rasch zu beantworten.

Die Expedition der „Hotel-Revue“ stets vorrätig für Mitglieder. Offizielles Centralbureau in Basel.

Concierge

29 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen gründlich mündlich, sucht Saison- oder Jahresstelle in erstklassiges Hotel. Allererstklassige Zeugnisse und Referenzen.

Offerten unter Chiffre H 907 R an die Exped. ds. Bl.

Zeugnis-kopien

besorgt schnell und billig Maschinenschreibbureau J. Jäggi, Bundesplatz 35, Luzern. 1799 (D 5343)

HOTELIER

depuis plusieurs années directeur d'un Grand Hôtel de 1er ordre en été (Suisse) cherche engagement d'hiver comme tel, seul ou avec sa femme; prendrait éventuellement remplacement pour quelques mois. S'adresser sous chiffre H 910 R à l'administration du journal.

Allen Hotelangestellten

zur gefl. Anzeige, dass ich ihnen volle Pension mit Zimmer nur 5 Fr. täglich berechnen werde, sofern sie sich bei ihrer Ankunft als solche ausweisen können.

Clausen, Hôtel de la Gare, Genève. (390)

MONTREUX Hotel Eden.

In allerbesten ruhiger Lage am See neben dem Kursaal, 373 Modernster Komfort, ersten Fallegger-Wursch, Bes.

DIRECTEUR

Agé de 30 à 40, marié et expérimenté est demandé pour un GRAND HOTEL, ouvert toute l'année. Il doit connaître les langues étrangères; on exige des références de tout premier ordre autant pour lui-même que pour sa dame qui doit le second dans la direction. Adresser les offres sous chiffre H 909 R l'administration du journal.

Recommandé à mes compatriotes! Grand Hotel Victoria et des Ambassadeurs à Hyères-les-Palmiers (Var). Ascenseur. Bonne cuisine. Electricité. Arnold, prop., de Lucerne.

Haben Sie schon für Ihre Druckereien etc. den prachtvollen Stahlich-Druck (sog. Relief-Druck) eingeführt? Heute anbestritten das feinste und moderatere Druckverfahren für Briefbogen mit oder ohne Haus-Ansicht, Menus, Hotel-Empfehlungskarten etc. Wendon Sie sich bitte behufs Anfertigung von Entwürfen, Kostenvoranschlägen und Mustern an die Kunstanstalt Manissadjian & Co., Basel - Zürich oder an den Generalvertreter: August Kreis File, Basel. Geschäftsweize: Moderne Hotel-Reklamen aller Art, Uebernahme Illustrationen, Prospekte u. Broschüren in tadelloser Ausführung, Plakate, Katalog-Zeichnungen für jede Branche, Glöcher in Stahl und Kupfer für Schwarz- und Farbendruck. Stahlich-Druck.